

SERIE 616



- FORZE DA 8 A 12 kN
FORCES FROM 8 TO 12 kN
- CORSE DA 8 A 10 mm
STROKES FROM 8 TO 10 mm
- PRESSIONE MASSIMA 400 BAR
MAXIMUM PRESSURE 400 BAR

CARATTERISTICHE

Questi cilindri antivibranti trovano impiego nelle lavorazioni di particolari di grandi e piccole dimensioni quando le sollecitazioni impresse dall'utensile al pezzo in lavorazione sono tali da provocare flessioni o vibrazioni. Il cilindro irrigiditore (**versione A**) è alimentato con una sola linea idraulica a flusso controllato.

Il bloccaggio avviene con la seguente sequenza:

- Accostamento dello stelo al pezzo con forza minima (10-20 N), e aumento della pressione con relativo bloccaggio dello stelo in posizione. Togliendo pressione lo stelo si riporta in posizione iniziale di partenza.

Nel cilindro irrigiditore (**versione B**) con accostamento a molla, lo stelo in posizione base è completamente esteso, per venire poi posizionato, prima del bloccaggio, dal peso del pezzo in lavorazione. **A richiesta possono essere fornite versioni speciali.**

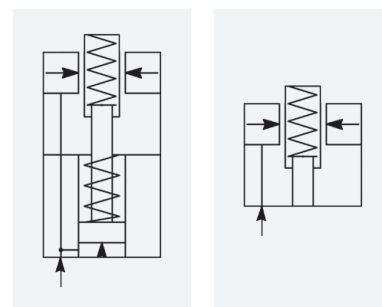
CHARACTERISTICS

These damping cylinders are used for machining large or small pieces when the stresses applied to the piece by the tool are such as to cause deformations or vibrations. The damper cylinder (**version A**) is supplied by a single hydraulic line with controlled flow-rate. On this cylinder, the clamping sequence is as follows:

- The rod approaches the piece with minimum force (10-20 N), the pressure rises and is then clamped in position. When the pressure is released the rod returns to the initial starting position.

In the damper cylinder (**version B**) with spring approaching, the rod is fully extended in the basic position so that positioning can take place before clamping by means of contact with the weight of the piece for machining.

Special versions can be produced on request.



VERSIONE / VERSION

- A** = Accostamento Idraulico
Hydraulic Approach
- B** = Accostamento a molla
Spring Approach

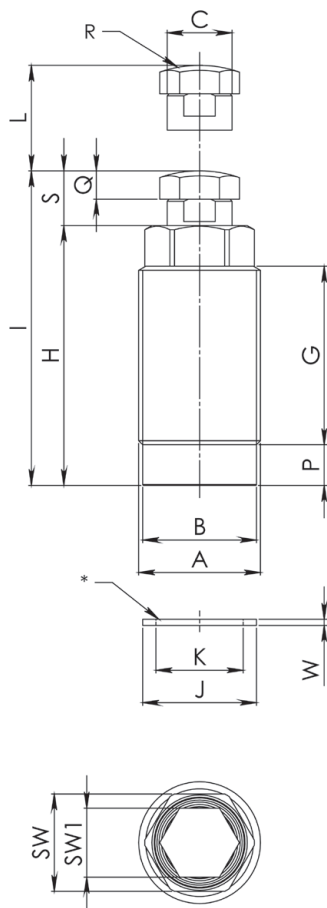
DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

Modello Model		S91-616	S91-618
Diametro del perno Plunger diameter	mm	16	20
Corsa Stroke	mm	8	10
Carico massimo supportato Maximum supported load	kN	9	12
Forza molla accostamento merno Spring force for approaching plunger	N	10 - 20	15 - 30
Pressione minima di esercizio Minimum operating pressure	bar	150	150
Pressione massima di esercizio Maximum operating pressure	bar	400	400
Capacità olio Oil capacity	cm ³	1,20	1,80
Portata massima olio Maximum oil flow	cm ³ /s	10	20
Peso Weight	Kg	0,30	0,60

Materiale Guarnizioni: Buna-N - Poliuretano / Seal material: Buna-N - Polyurethane

DIMENSIONI / DIMENSIONS

* GUARNIZIONE
* SEAL



	S91-616	S91-618
A	M30x1,5	M40x1,5
B	28	38
C	16	20
D	25	40
E	18	20
F	3	5
G	44	51
H	64	73
I	78	89
L	8	10
O	20	25
P	10	10
Q	7	7
R	30	30
S	14	16
SW	24	34
SW1	17	19
K	21,5	28
J	28	38
W	1,5	1,5

616

E = Bloccaggio / Clamping

E1 = Ventilazione / Venting port

⚠ ATTENZIONE / WARNING

NELLA SCELTA DEL CILINDRO CONSIDERARE UNA FORZA DI SOSTEGNO PARI AL 150% DELLA FORZA DI BLOCCAGGIO.
WHEN CHOOSING THE CYLINDER, CONSIDER A MOUNTING FORCE OF 150% OF THE LOCKING FORCE.

DIMENSIONI DI MONTAGGIO INSTALLATION DIMENSIONS

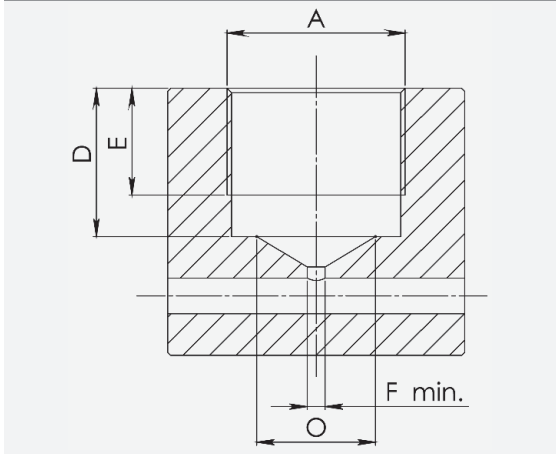


DIAGRAMMA DI VARIAZIONE ELASTICA IN FUNZIONE DEL CARICO GRAPH OF ELASTIC VARIATION IN RELATION TO LOAD

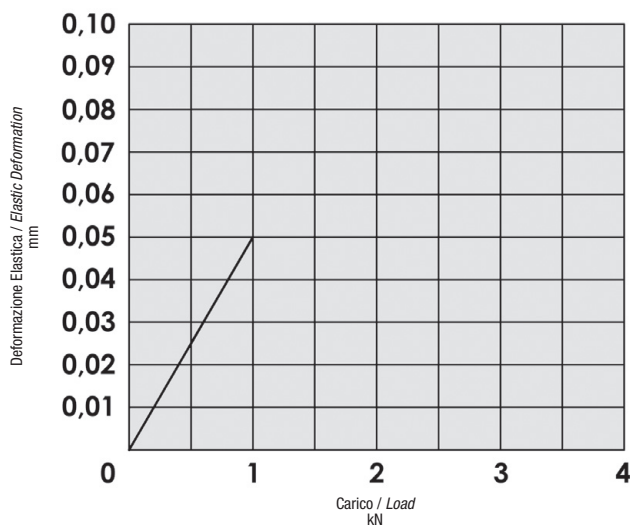
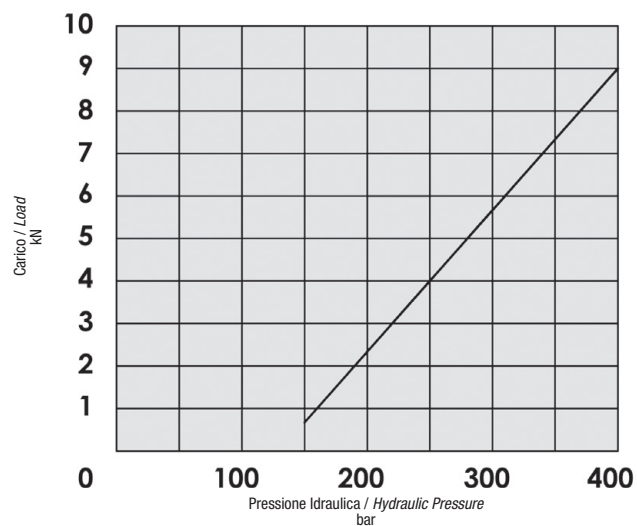


DIAGRAMMA DI CARICO AMMESSO IN FUNZIONE DELLA PRESSIONE GRAPH OF PERMITTED LOAD IN RELATION TO HYDRAULIC PRESSURE



ACCESSORI / ACCESSORIES

Pag./Page 62
Flange - Ghiera - Dadi
Flanges - Ring Nuts - Lock Nuts

Pag./Page 65
Valvola di sequenza
Sequence valve

Pag./Page 76
Filtro olio alta pressione
High pressure oil filter